

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в области использования атомной энергии в мирных целях

Распоряжение · № 2134-р · от 19.11.2012 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

ОТ 19 НОЯБРЯ 2012 Г. № 2134-Р

МОСКВА

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в области использования атомной энергии в мирных целях

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Государственной корпорацией по атомной энергии "Росатом" согласованный с МИДом России и другими заинтересованными федеральными органами исполнительной власти и предварительно проработанный с Таджикистанской Стороной проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в области использования атомной энергии в мирных целях (прилагается).

Поручить Государственной корпорации по атомной энергии "Росатом" провести совместно с МИДом России переговоры с Таджикистанской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанное Соглашение, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации Д.Медведев

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Таджикистан о сотрудничестве в области использования атомной энергии в мирных целях

Правительство Российской Федерации и Правительство Республики Таджикистан, именуемые в дальнейшем Сторонами, исходя из дружественных отношений, существующих между Российской Федерацией и Республикой Таджикистан, следуя положениям Соглашения об основных принципах сотрудничества в области мирного использования атомной энергии от 26 июня 1992 г., принимая во внимание, что оба государства являются членами Международного агентства по атомной энергии (далее - МАГАТЭ) и участниками Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 г., учитывая, что оба государства являются участниками Рамочной программы сотрудничества государств - участников СНГ в области мирного использования атомной энергии на период до 2020 года "СОТРУДНИЧЕСТВО "АТОМ - СНГ", принятой решением Совета глав правительств Содружества Независимых Государств от 19 мая 2011 г., а также Межгосударственной целевой программы

"Рекультивация территорий государств - членов ЕвразЭС, подвергшихся воздействию уранодобывающих производств", утвержденной решением Межгосударственного Совета Евразийского экономического сообщества от 5 апреля 2012 г. № 602, учитывая, что использование атомной энергии в мирных целях является важным фактором социального и экономического развития обоих государств, стремясь поддерживать и развивать отношения дружбы и взаимопонимания между двумя государствами путем дальнейшего расширения сотрудничества между ними в области использования атомной энергии в мирных целях, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны развивают и укрепляют сотрудничество в области использования атомной энергии в мирных целях в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон, потребностями и приоритетами своих национальных ядерных программ.

Статья 2

Для целей настоящего Соглашения используемые понятия имеют следующие значения:

"компонент" - любая часть оборудования или иного предмета, таким образом определенная по договоренности компетентных органов Сторон;

"оборудование" - оборудование, указанное в информационном документе МАГАТЭ INFCIRC/254/Rev.9/Part1, в который периодически могут вноситься изменения. Любое такое изменение имеет силу в рамках настоящего Соглашения только в том случае, если Стороны проинформируют друг друга в письменной форме по дипломатическим каналам, что они принимают такое изменение;

"материал" - любой из неядерных материалов, указанных в информационном документе МАГАТЭ INFCIRC/254/Rev.9/Part1, в который периодически могут вноситься изменения. Любое такое изменение имеет силу в рамках настоящего Соглашения только в том случае, если Стороны проинформируют друг друга в письменной форме по дипломатическим каналам, что они принимают такое изменение;

"информация" - научные, коммерческие, технические данные или иная информация в любой форме, соответствующим образом определенные по договоренности компетентных органов Сторон для предоставления или обмена в рамках настоящего Соглашения;

"интеллектуальная собственность" - интеллектуальная собственность, определяемая в соответствии со статьей 2 Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности, подписанной в г. Стокгольме 14 июля 1967 г.;

"ядерный материал" - любой исходный материал или специальный расщепляющийся материал в соответствии с определениями, приведенными в статье XX Устава МАГАТЭ. Любое определение Совета управляющих МАГАТЭ в рамках статьи XX Устава МАГАТЭ, которое изменяет список материалов, подпадающих под определение исходного материала или специального расщепляющегося материала, имеет силу в рамках настоящего Соглашения только в том случае, если Стороны проинформируют друг друга в письменной форме по дипломатическим каналам, что они принимают такое изменение;

"технология" - технология, определяемая в соответствии с информационным документом МАГАТЭ INFCIRC/254/Rev.9/Part1, в который периодически могут вноситься изменения. Любое такое изменение имеет силу в рамках настоящего Соглашения только в том случае, если Стороны проинформируют друг друга в письменной форме по дипломатическим каналам, что они принимают такое изменение;

"уполномоченная организация" - юридическое лицо каждого из государств Сторон, которое

уполномочено компетентным органом соответствующей Стороны на осуществление сотрудничества в рамках настоящего Соглашения.

Статья 3

Стороны осуществляют сотрудничество по следующим направлениям:

разработка, проектирование, строительство, эксплуатация и вывод из эксплуатации исследовательских реакторов и других ядерных установок;

поставка ядерного топлива для исследовательских реакторов и других ядерных установок;

обращение с облученным ядерным топливом и радиоактивными отходами, за исключением ввоза на территорию Российской Федерации радиоактивных отходов из Республики Таджикистан;

оказание услуг в области ядерного топливного цикла;

разработка месторождений и проектирование, строительство, эксплуатация и вывод из эксплуатации заводов, перерабатывающих урановые руды и руды редкоземельных металлов;

рекультивация урановых хвостохранилищ и утилизация выведенных из эксплуатации производств по добыче и переработке урана;

обеспечение ядерной и радиационной безопасности, реагирование на чрезвычайные ситуации;

разработка систем обеспечения ядерной и радиационной безопасности, а также разработка систем обеспечения радиационной безопасности на территориях, подверженных воздействию производств по добыче и переработке природного урана;

регулирование ядерной и радиационной безопасности, надзор за физической защитой ядерных установок, радиационных источников, пунктов хранения ядерных материалов и радиоактивных веществ;

осуществление фундаментальных и прикладных исследований в области использования атомной энергии в мирных целях;

производство радиоизотопов и их применение в промышленности, медицине и сельском хозяйстве;

гармонизация законодательств государств Сторон в области использования атомной энергии в мирных целях;

подготовка специалистов в области использования атомной энергии в мирных целях;

экспортный контроль ядерных материалов, оборудования, специальных неядерных материалов и соответствующих технологий;

обращение с радиоизотопными термоэлектрическими генераторами;

другие направления сотрудничества, предложенные совместным координационным комитетом, образованным в соответствии со статьей 6 настоящего Соглашения, которые оформляются путем внесения изменений в настоящее Соглашение, как это предусмотрено статьей 14 настоящего Соглашения.

Статья 4

Сотрудничество, предусмотренное статьей 3 настоящего Соглашения, осуществляется посредством:

разработки соглашений между Сторонами, которые включают в себя планы реализации предполагаемых проектов, способы их финансирования, ответственность каждой из Сторон, порядок использования и реализации результатов совместной деятельности, а также определяют права Сторон на распоряжение информацией и результатами, полученными в ходе исследований;

разработки согласованных программ проведения совместных исследований и разработок;

заключения отдельных договоров (контрактов) между уполномоченными организациями, в которых определяются объем согласованного сотрудничества, права и обязанности участников договоров (контрактов), финансовые и другие условия сотрудничества в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон;

участия технических специалистов и экспертов государств Сторон в реализации направлений

сотрудничества, предусмотренных статьей 3 настоящего Соглашения;
организации рабочих встреч, научных семинаров и симпозиумов;
проведения консультаций по исследовательским и технологическим проблемам;
подготовки научного и технического персонала;
обмена научно-технической, нормативно-правовой и иной информацией в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон;
других форм взаимодействия, предложенных совместным координационным комитетом, образованным в соответствии со статьей 6 настоящего Соглашения, которые оформляются путем внесения изменений в настоящее Соглашение, как это предусмотрено статьей 14 настоящего Соглашения.

Статья 5

1. В целях выполнения настоящего Соглашения Стороны назначают следующие компетентные органы:
от Российской Стороны - Государственная корпорация по атомной энергии "Росатом" и Федеральная служба по экологическому, технологическому и атомному надзору (по вопросам регулирования ядерной и радиационной безопасности, надзора за физической защитой ядерных установок, радиационных источников, пунктов хранения ядерных материалов и радиоактивных веществ);
от Таджикистанской Стороны - Министерство энергетики и промышленности Республики Таджикистан.
2. Стороны незамедлительно информируют друг друга по дипломатическим каналам в случае назначения ими другого компетентного органа или изменения его наименования.

Статья 6

1. Стороны учреждают совместный координационный комитет, состоящий из представителей, назначенных компетентными органами Сторон, который:
рассматривает и решает вопросы, отнесенные к его компетенции в соответствии с настоящим Соглашением;
проводит консультации по вопросам, касающимся использования атомной энергии в мирных целях;
рассматривает и рекомендует дополнительные меры, которые могут быть необходимы для повышения действенности и эффективности настоящего Соглашения;
рассматривает и решает другие вопросы, в отношении которых Стороны достигнут согласия о том, что они находятся в сфере действия настоящего Соглашения.
2. Заседания совместного координационного комитета проводятся по мере необходимости поочередно в Российской Федерации и в Республике Таджикистан в соответствии с договоренностью компетентных органов Сторон.
3. Совместный координационный комитет формирует совместные рабочие группы для выполнения научно-технических исследований и конкретных разработок по направлениям, предусмотренным статьей 3 настоящего Соглашения.

Статья 7

1. Сведения, составляющие государственную тайну Российской Федерации, не передаются Российской Федерацией в рамках настоящего Соглашения.
Сведения, составляющие государственные секреты Республики Таджикистан, не передаются Республикой Таджикистан в рамках настоящего Соглашения.
2. В рамках настоящего Соглашения не осуществляется передача информации, которая запрещена для передачи законодательством каждого из государств Сторон или передача которой не соответствует международным договорам, участниками которых являются Российская Федерация и

Республика Таджикистан.

3. Информация, передаваемая в рамках настоящего Соглашения или создаваемая в результате его выполнения и рассматриваемая Российской Стороной или Таджикистанской Стороной как служебная информация ограниченного распространения, четко определяется и обозначается как таковая. Документы, содержащие информацию, рассматриваемую Российской Стороной или Таджикистанской Стороной как служебную информацию ограниченного распространения, должны иметь пометку "Для служебного пользования".

Стороны максимально ограничивают круг лиц, имеющих доступ к такой информации, и обеспечивают ее использование только в целях, предусмотренных настоящим Соглашением. С такой информацией обращаются в Российской Федерации и в Республике Таджикистан как со служебной информацией ограниченного распространения.

Такая информация обеспечивается защитой в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон.

Вся информация, передаваемая в рамках настоящего Соглашения или создаваемая в результате его выполнения, не разглашается и не передается третьей стороне без предварительного письменного согласия обеих Сторон.

Правила обмена информацией, а также объем информации определяются для каждого конкретного проекта между Сторонами в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон.

Статья 8

В рамках настоящего Соглашения Стороны содействуют передаче друг другу материалов, технологий, оборудования и услуг для выполнения совместных или национальных программ в области использования атомной энергии в мирных целях. Указанная передача осуществляется в соответствии с законодательством каждого из государств Сторон.

Статья 9

1. Экспорт ядерных материалов, оборудования, специальных неядерных материалов и соответствующих технологий, а также товаров двойного назначения в рамках настоящего Соглашения осуществляется в соответствии с обязательствами Сторон, вытекающими из Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 г., а также других международных договоров и договоренностей в рамках многосторонних механизмов экспортного контроля, участниками которых являются Российская Федерация и (или) Республика Таджикистан.

2. Полученные Республикой Таджикистан в соответствии с настоящим Соглашением ядерные материалы, оборудование, специальные неядерные материалы и соответствующие технологии, а также произведенные на их основе или в результате их использования ядерные и специальные неядерные материалы, установки и оборудование:

не будут использоваться для производства ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств или для достижения какой-либо военной цели;

будут находиться под гарантиями МАГАТЭ в соответствии с Соглашением между Республикой Таджикистан и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия и Дополнительным протоколом между Республикой Таджикистан и Международным агентством по атомной энергии к Соглашению между Республикой Таджикистан и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий в связи с Договором о нераспространении ядерного оружия в течение всего периода их нахождения под юрисдикцией Республики Таджикистан;

будут обеспечены мерами физической защиты на уровнях не ниже уровней, рекомендованных документом МАГАТЭ "Физическая защита ядерного материала и ядерных установок"

(INFCIRC/225/Rev.5) и его последующими изменениями;

будут реэкспортироваться или передаваться из ведения Республики Таджикистан в любое другое государство только с предварительного письменного согласия Российской Федерации и только на указанных в настоящем пункте условиях.

3. Ядерный материал, передаваемый Республике Таджикистан в рамках настоящего Соглашения, не обогащается до значения 20 процентов и более по изотопу урана-235, а также не обогащается и не перерабатывается без предварительного письменного согласия Российской Федерации.

4. Оборудование и материалы двойного назначения и соответствующие технологии, полученные от Российской Федерации в соответствии с настоящим Соглашением, и любые их воспроизведенные копии:

будут использоваться только в заявленных целях, не связанных с деятельностью по созданию ядерных взрывных устройств;

не будут использоваться при осуществлении деятельности в области ядерного топливного цикла, не поставленной под гарантии МАГАТЭ;

не будут копироваться, модифицироваться, реэкспортироваться или передаваться кому-либо без оформленного в соответствии с законодательством Российской Федерации соответствующего письменного согласия.

5. Стороны осуществляют сотрудничество по вопросам экспортного контроля в отношении ядерных материалов, оборудования, специальных неядерных материалов и соответствующих технологий, а также товаров двойного назначения. Контроль за использованием поставленных ядерных материалов, оборудования, специальных неядерных материалов и соответствующих технологий, а также произведенных на их основе или в результате их использования ядерных и специальных неядерных материалов, установок и оборудования осуществляется способом, согласованным путем консультаций между Сторонами.

Статья 10

В рамках настоящего Соглашения не осуществляется передача технологий и установок для химической переработки облученного ядерного топлива, изотопного обогащения урана и производства тяжелой воды, их основных компонентов или любых предметов, произведенных на их основе, а также урана с обогащением 20 процентов и более по изотопу урана-235, плутония и тяжелой воды.

Статья 11

1. Стороны в соответствии с законодательством своих государств и международными договорами, участниками которых являются Российская Федерация и Республика Таджикистан, обеспечивают эффективную охрану прав на интеллектуальную собственность, передаваемую или создаваемую в соответствии с настоящим Соглашением.

2. Вопросы охраны и распределения прав на интеллектуальную собственность, передаваемую или создаваемую уполномоченными организациями в ходе осуществления сотрудничества в рамках настоящего Соглашения, регулируются договорами (контрактами), заключаемыми уполномоченными организациями по конкретным направлениям сотрудничества.

Статья 12

Гражданская ответственность за ядерный ущерб, который может возникнуть в связи с осуществлением сотрудничества в рамках настоящего Соглашения, регулируется Сторонами в соответствии с Венской конвенцией о гражданской ответственности за ядерный ущерб от 21 мая 1963 г., при этом указанная Конвенция применяется для обеих Сторон в объеме, как если бы Республика Таджикистан являлась участником этой Конвенции.

Статья 13

Любые разногласия между Сторонами, связанные с применением или толкованием положений настоящего Соглашения, решаются путем консультаций или переговоров между Сторонами.

Статья 14

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения путем заключения соответствующих протоколов.

Статья 15

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.
2. Настоящее Соглашение является бессрочным.
3. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления другой Стороне письменного уведомления. Соглашение в таком случае утрачивает силу через 1 год после получения такого уведомления.
4. Прекращение действия настоящего Соглашения не влияет на права и обязательства Сторон, возникшие в результате выполнения настоящего Соглашения до его прекращения, если Стороны не договорятся об ином.
5. В случае прекращения действия настоящего Соглашения обязательства Сторон в соответствии со статьями 7, 9, 11 и 12 настоящего Соглашения остаются в силе.

Совершено в г. " " 20 г. в двух экземплярах на русском и таджикском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации
За Правительство
Республики Таджикистан
